



Deine Band

歌词与词汇

10 | Könnt ihr mich hören?

没有共同语言，就很难与人沟通和理解他人。因此，**ok.danke.tschüss** 乐队认为学习语言非常重要。他们的想法始于石器时代...

歌词

Am Anfang war das Wort und das Wort war „**bla**“.
Und dann kam noch ein zweites: „bla, bla“.
Wir wissen heute nicht mehr, was Herr **Steinzeit** damit **meinte**,
doch so **entstand** die Sprache, und das war richtig **nice**, ey!

Die Menschen haben's **gefeiert**.
MAN KANN ALLES SAGEN!
Es war nicht besonders klug.
ICH GEH **JAGEN!**

Doch zum Glück wurde das **komplexer**,
mittlerweile sind wir **krasse Texter**.
Wir reden über dies,
wir reden über das.
Wir reden über krasses **Zeug**,
wir reden über **Quatsch**.
Wir reden über alles,
wir reden über jeden.
Wir reden übers Leben,
wir reden übers Reden.



Deine Band

歌词与词汇

Ohne Sprache ist man ganz allein.
Manche Sprachen sind jetzt tot,
wie **Latein**.
Sprachen entstanden,
Sprachen **verschwanden**.
Ab und zu hat keiner gar **nix** verstanden.

Andere Länder, andere **Bräuche**,
andere Kulturen, andere **Geräusche**.
Da **kommt** wer übers Meer **daher**
und alle so: „Was **labert** der?“

Zu Hause kein Problem, doch auf der Welt
hat keiner 'nen Plan, was wer erzählt.
Wieso reden nicht alle gleich? Ey, das geht doch nicht!
Ihr könnt mich hören, aber versteht ihr mich?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?



Deine Band

歌词与词汇

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Ich kann mit dem Auto ankommen oder mit dem Flugzeug **landen**.
Ich sag: „Hallo Welt“, doch mich hat keiner verstanden.
Ich frag: „Wo geht's zum Bahnhof?“, sie sagt: „Je ne sais pas.“
Ich sag: „Äh, dir auch 'n schönen Tag!“

Was redet die? Das **klingt** ja **komisch**.
Was ist das für 'ne Sprache, etwa Klingonisch?
Liegt es an mir oder liegt es an dir?
Ich weiß, dass ich nichts weiß, komm, sag es mir!

Ich will wissen, was du **flüsterst**.
Will wissen, was du **schreist**.
Will wissen, was du denkst.
Will wissen, was du meinst.
Will wissen, was du magst
und was du **nicht leiden kannst**.
Was ist deine größte **Freude**?
Was ist deine größte Angst?



Deine Band

歌词与词汇

Wissen, **wofür** du **brennst**.
Wissen, was dich **bewegt**.
Wissen, wohin du rennst.
Wissen, wohin das geht.
Wissen, wo du warst.
Wissen, wo das ist.
Wissen, wie's dir geht.
Wissen, wie du bist.
Ich will wissen, was du weißt.
Wissen, was das ist.
Ja, du redest mit mir, aber das **sagt mir nichts!**

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?



Deine Band

歌词与词汇

Sprache ist der Schlüssel, dein Herz ist das **Schloss!**
Und durch die Tür geht es bis ins **Obergeschoss.**
Dann **rufst** du aus dem Fenster **in die Welt hinaus:**
Ihr könnt mich hören! Aber versteht ihr mich auch?

Sprache ist der Schlüssel, dein Herz ist das Schloss!
Und durch die Tür geht es bis ins Obergeschoss.
Dann rufst du aus dem Fenster in die Welt hinaus:
Ihr könnt mich hören! Aber versteht ihr mich auch?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Ich will den **Witz** auch verstehen, wenn ich schon mal lache.
Gemeinsame Sprache ist gemeinsame Sache.



Deine Band

歌词与词汇

词汇

bla – 等等，之类的

die Steinzeit – 石器时代

nur Singular

etwas meinen – 意思是，指的是

meint, meinte, hat gemeint

entstehen – 产生，形成，兴起

entsteht, entstand, ist entstanden

nice – 美好的

nicer, am nicesten; aus dem Englischen

jemanden/etwas feiern – 颂扬，赞美

feiert, feierte, hat gefeiert; hier umgangssprachlich

(etwas) jagen – 猎捕，追猎

jagt, jagte, hat gejagt

komplex – 复杂

komplexer, am komplexesten

mittlerweile – 在此期间，现在

krass – 好的，棒的（口语）

krasser, am krassesten; umgangssprachlich



Deine Band

歌词与词汇

der Texter, die Texter – 撰稿者

die Texterin, die Texterinnen – 女撰稿者

das Zeug – 东西

nur Singular, umgangssprachlich

der Quatsch – 胡扯，胡闹

nur Singular

(das) Latein – 拉丁文，拉丁语

nur Singular, selten mit Artikel

verschwinden – 消失

verschwindet, verschwand, ist verschwunden

ab und zu – 偶尔

nix – 什么也没有，一点也不（口语）

umgangssprachlich für: nichts

der Brauch, die Bräuche – 风俗，习惯

das Geräusch, die Geräusche – 声响，杂音

daher|kommen – 过来

kommt daher, kam daher, ist dahergekommen



Deine Band

歌词与词汇

(etwas) labern – 啰嗦，叽叽歪歪

labert, laberte, hat gelabert; umgangssprachlich

keinen Plan haben – 不懂，不知道，不明白

hat, hatte, hat gehabt; hier umgangssprachlich

landen – 降落

landet, landete, ist gelandet

komisch klingen – 听起来奇怪

klingt, klang, hat geklungen

an jemandem liegen; es liegt an jemandem – 某人的错，某人的问题

liegt, lag, hat gelegen

flüstern – 耳语，轻声低语

flüstert, flüsterte, hat geflüstert

schreien – 喊，叫

schreit, schrie, hat geschrien

jemanden/etwas nicht leiden können – 不喜欢某人或某物

kann, konnte, hat ... können

die Freude, die Freuden – 快乐，高兴，欢乐

für etwas brennen – 渴望，热望，急于

brennt, brannte, hat gebrannt



Deine Band

歌词与词汇

jemanden bewegen – 感动某人

bewegt, bewegte, hat bewegt

jemandem nichts sagen; etwas sagt jemandem nichts – 某人对某物不熟

悉，不了解

sagt, sagte, hat gesagt

das Schloss, die Schlösser – 锁

das Obergeschoss, die Obergeschosse – 高层，楼上

etwas in die Welt hinaus | rufen – 向外大声叫喊

ruft hinaus, rief hinaus, hat hinausgerufen

der Witz, die Witze – 笑话，玩笑

gemeinsam – 共同，一起

die Verständigung – 沟通，谅解，互相理解

nur Singular

der Klingone, die Klingonen – 克林贡人（《星际迷航》虚构宇宙中的一个外星种族）

die Klingonin, die Klingoninnen – 女克林贡人（《星际迷航》虚构宇宙中的一个外星种族）



Deine Band

歌词与词汇

der Frieden – 和平

nur Singular

jüdisch – 犹太（人）的

etwas erfinden – 发明

erfindet, erfand, hat erfunden

sich verständigen – 互相理解，取得一致

verständigt, verständigte, hat verständigt

die Aussprache – 发音

nur Singular

der Wortschatz – 词汇，词汇量

nur Singular

aus etwas bestehen – 由...组成

besteht, bestand, hat bestanden

die Mischung, die Mischungen – 混合，混合物

romanisch – 罗曼语族的

germanisch – 日耳曼语的

slawisch – 斯拉夫语的

weltweit – 世界各地
